

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 54 (1956)

Heft: 5

Vereinsnachrichten: Invitation à l'assemblée générale de la S.S.M.A.F. : Genève, 2 et 3 juin 1956 = Einladung zur Hauptversammlung des SVVK : 2. und 3. Juni 1956 in Genf

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

Revue technique Suisse des Mensurations, du Génie rural et de Photogrammétrie

Herausgeber: Schweiz. Verein für Vermessungs-
wesen und Kulturtechnik; Schweiz. Kulturingenieurverein;
Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie

Editeur: Société suisse des Mensurations et Améliorations foncières; Société suisse des ingénieurs du Génie rural; Société suisse de Photogrammétrie

Nr. 5 • LIV. Jahrgang

Erscheint monatlich

8. Mai 1956

Invitation à l'Assemblée générale de la S.S.M.A.F. Genève, 2 et 3 juin 1956

Chers Collègues,

Malgré nos grandes occupations nous vous invitons à passer deux jours à Genève. Ne négligeons pas l'occasion de garder un contact amical entre collègues, et nos assemblées bisannuelles nous sont nécessaires.

Notre petite section se prépare à vous recevoir largement et joyeusement. Faites nous le plaisir d'une forte participation.

Genève, Section de la S.S.M.A.F.

Einladung zur Hauptversammlung des SVVK 2. und 3. Juni 1956 in Genf

Werte Kollegen!

Trotz allseitig starker Beschäftigung laden wir Sie ein, zwei Tage in Genf zu verbringen. Vernachlässigen wir nicht, auch die freundschaftlichen Beziehungen unter Kollegen zu pflegen. Die zweitägigen Zusammenkünfte sind uns deswegen zur Notwendigkeit geworden.

Die kleine Genfer Sektion trifft alle Vorbereitungen, Sie großzügig und freudig zu empfangen. Bereiten Sie uns das Vergnügen einer großen Beteiligung.

Sektion Genf des SVVK

Programme

Samedi	10 h. 30	Assemblée des Sections
	14 h. 30	Assemblée générale, Aula de l'Université
	16 h. 30	Conférence, Aula de l'Université, de Monsieur Pingeon, président central de l'Association suisse pour la navigation fluviale. « <i>La Suisse et la navigation fluviale.</i> »
	18 h.	Réception par les autorités cantonales et municipales. Hôtel Métropole.
	20 h.	Banquet et soirée récréative. Hôtel des Bergues (tenue ville).

Dimanche 3 juin 10 h.

Promenade surprise

Rassemblement au Monument national, promenade en autocar: Quais de Genève, B.I.T., O.N.U., Cointrin (aérodrome intercontinental), C.E.R.N., Coteaux du vignoble, Verbois, Signal de Bernex, St-Julien, Cruseille, Salève, Annemasse, Vandœuvres, Parcs de Genève.

Dislocation vers 16 h.

Prendre avec soi: carte d'identité ou passeport (manteau usagé).

Programm

- Samstag, 2. Juni 10.30 Evtl. Versammlung von Gruppen
14.30 Hauptversammlung des SVVK in der Aula der Universität
16.30 Aula der Universität, Vortrag von Herrn *Pingeon*, Zentralpräsidenten der Schweiz. Gesellschaft für Flußschiffahrt: „*Die Schweiz und die Flußschiffahrt*“
18.00 Empfang durch die kantonalen Behörden. Hotel Metropol
20.00 Bankett und Unterhaltungsabend im Hotel des Bergues (Straßenanzug).
- Sonntag, 3. Juni 10.00 Ausflug mit Überraschungen in Autocars
Besammlung beim Nationaldenkmal. Quais von Genf, B.I.T., UNO, Interkontinentaler Flughafen Cointrin, CERN, Weinberge Verbois, Signal de Bernex, St-Julien, Cruseille, Salève, Annemasse, Vaudœuvres, Parke von Genf. Ende der Tagung gegen 16 Uhr.
Die Teilnehmer wollen einen Personalausweis oder den Reisepaß, ferner einen gebrauchten Mantel mit sich nehmen.

Invitation

à la 53^e Assemblée générale de la S. S. M. A. F. à Genève,

le samedi, 2 juin 1956, à 14.30 heures, dans la salle des fêtes
de l'Université

Ordre du jour:

- 1^o Ouverture et constitution
- 2^o Procès-verbal de la 52^e assemblée générale à Zürich
- 3^o Approbation du rapport annuel

- 4° Approbation des comptes 1955, du budget 1956 et des cotisations annuelles 1957
- 5° Assemblée générale 1957
- 6° Problèmes professionnels, rapport intermédiaire
- 7° Cotisation extraordinaire des bureaux des géomètres privés pour la couverture des frais de la révision du tarif
- 8° Elections statutaires
- 9° Divers

Le Comité central prie tous les collègues de répondre à l'aimable invitation de la section de Genève qui a préparé un programme aussi riche que varié à leur intention. Ils garderont certainement le meilleur souvenir des 2 et 3 juin à Genève.

Le Comité central

Einladung

zur 53. Hauptversammlung des SVVK in Genf,

Samstag, den 2. Juni 1966, 14.30 Uhr,

in der Aula der Universität

Traktanden:

1. Begrüßung und Konstituierung
2. Protokoll der 25. Hauptversammlung in Zürich
3. Jahresbericht
4. Jahresrechnung 1955, Budget 1956, Jahresbeitrag 1957
5. Hauptversammlung 1957
6. Berufsprobleme, Zwischenbericht
7. Erhebung eines außerordentlichen Beitrages der Büros der Freierwerbenden zur Deckung der Kosten der Tarifrevision
8. Wahlen
9. Verschiedenes

Der Zentralvorstand bittet alle Kollegen, der freundlichen Einladung der Sektion Genf Folge zu leisten. Die Genfer Tagung vom 2. und 3. Juni 1956 mit ihrem gediegenen Programm wird allen ein Erlebnis sein.

Der Zentralvorstand